

SAINT-JEAN #359 CAP-FERRAT DÉCEMBRE 2018



ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES / CÉRÉMONIES VIE LOCALE TOURISME TRAVAUX CŒUR DE SAINT-JEAN / AGENDA HISTOIRE PATRIMOINE



3 I ÉDITO DU MAIRE

4 I ÉVÉNEMENTS

**6** I ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

9 I CÉRÉMONIES

10 I VIE LOCALE

**18 I** TOURISME

19 | TRAVAUX

20 I AU CŒUR DE SAINT-JEAN

22 I AGENDA

**23 I** HISTOIRE ET PATRIMOINE









## ÉDITO

### du Maire, Jean-François DIETERICH

Chères Saint-Jeannoises, Chers Saint-Jeannois,

Les festivités de Noël et de fin d'année sont déjà là, et une nouvelle année s'annonce! Permettez-moi donc, pour débuter cet éditorial, de vous souhaiter bien sincèrement, en mon nom et au nom de tous les membres du Conseil Municipal, une BONNE et HEUREUSE ANNEE 2019 pour vous et les vôtres!

Nous espérons toutes et tous, il est vrai, que cette nouvelle année puisse être à la hauteur de nos espérances et qu'elle nous apporte tout le bonheur souhaité. Puisse-t-elle également être synonyme d'apaisement et de sérénité dans ce monde agité.

Comme d'habitude, j'accompagne mes souhaits d'une pensée pour tous les êtres chers qui nous ont quittés au cours de cette année 2018. Nous pensons bien à eux. J'adresse également un message de condoléances et de compassion à toutes les familles des victimes du terrorisme islamique radical qui est venu, une fois de plus, frapper notre sol, à Strasbourg, durant le Marché de Noël, symbole de la joie et de la convivialité. Aujourd'hui, voici venu le temps des festivités et, comme à son habitude, la municipalité a souhaité vous offrir un programme riche et varié qui plaira aux petits comme aux grands : illumination et décoration des rues et places du village, crèche géante, grande ferme de Noël, fête foraine, animations pour enfants, promenades en calèche ou à dos d'ânes, concerts, pièces de théâtre, photobooth, etc.

Une année se termine. Elle a été pour moi-même et pour toute mon équipe municipale riche en événements et je tenais ici à remercier, en premier lieu, pour leur engagement quotidien au service de notre commune et de son développement, mes adjoints et conseillers municipaux, mais aussi tous les services municipaux (services techniques, espaces verts, police municipale, agents des écoles, aide-

ménagères du CCAS, agents de l'office de tourisme et du pôle évènementiel, maison des jeunes, services administratifs, etc.), et tous nos partenaires institutionnels (tels que la Métropole NCA, le SIVOM de Villefranche, le Conseil départemental, l'Education nationale, la Gendarmerie Nationale, ...). Comme j'ai déjà pu vous le dire, la gestion d'une commune n'est pas chose facile et demande du temps, de l'énergie, de la rigueur, de la ténacité même.

Durant l'année 2018, de multiples choses ont été réalisées. Certaines plus « visibles » que d'autres : nouveaux logements, nouveaux parkings, travaux de voirie, aménagement d'une maison d'assistantes maternelles (qui ouvrira ses portes le 7 janvier prochain), lancement des travaux de réhabilitation du bâtiment de l'ancienne école, de l'hôtel de ville, etc.

Dans de très nombreux domaines, la ville œuvre chaque jour pour le bien-être et l'avenir de la presqu'île.

La requalification nécessaire de l'avenue Mermoz débutera également en tout début d'année (1ère phase). Il reste bien évidemment de nombreuses choses à réaliser et les études (dossiers techniques et administratifs) se terminent pour la réhabilitation complète de la Villa Namouna et pour le chalet de Saint-Etienne de Tinée très attendu par les seniors et les jeunes. Bientôt les travaux concernés pourront commencer.

Les études se poursuivent aussi pour la ferme de May et pour le Club Nautique. Je compte aussi lancer une rénovation complète de notre salle des fêtes (espace Neptune).

Tout cela nécessite du temps et de la patience. Il faut compter une moyenne de trois années, parfois plus, pour qu'un projet soit bien « ficelé», bien défini, bien réfléchi, que les financements et les études se mettent en place... Il est vrai aussi, particulièrement

sur la presqu'île, site classé et inscrit, que certaines pesanteurs administratives imposées par les lois et règlements ralentissent les ardeurs municipales.

Mais le travail le plus important d'une mairie n'est pas forcément vu et connu de tous. Dans de très nombreux domaines, la ville œuvre chaque jour pour le bien-être et l'avenir de la presqu'île. Elle est d'ailleurs de plus en plus primée et remarquée pour ses différentes actions : obtention d'une « 2º Fleur » pour l'embellissement floral et végétal, Marianne d'Or pour ses actions en faveur de la jeunesse, Trophée climat énergie pour ses actions en faveur de l'environnement, classement au patrimoine de l'UNESCO, politique de communication saluée par nos partenaires extérieurs et le public, animations et festivités remarquées pour leur qualité (Jazz, Comiques en scène, concerts, etc.). En 2019, la municipalité que j'ai l'honneur conduire poursuivra sa politique d'investissement, d'aménagement et de développement économique. Nous n'avons d'ailleurs pas le choix : pour éviter que Saint-Jean-Cap-Ferrat ne devienne qu'une citédortoir, nous devons chaque jour agir avec lucidité et pragmatisme. Il reste beaucoup de choses à faire ou à améliorer et nous serons bien au rendez-vous!

Pour connaître tous les projets à venir, je vous donne rendez-vous l'année prochaine, Espace Neptune, sur le quai Virgile Allari, le Vendredi 11 janvier 2019 à 18 h 30, pour assister à la traditionnelle cérémonie de présentation des vœux à la population et aux corps constitués.

J'espère de tout cœur que cette année 2019 voit tous vos projets personnels se concrétiser, qu'elle estompe les épreuves et douleurs du passé, et qu'elle vous soit pleinement favorable.

Bonne année Saint-Jean! Bien cordialement,

> Votre Maire, Jean-François Dieterich



### **CONCERT DU JOUR DE L'AN**

Cacherto Grosso est un groupe de musiciens de l'Orchestre philharmonique de Monte-Carlo qui propose un concert de klezmer (musique juive de l'Europe de l'Est), mélangé à du classique. Avec humour et fantaisie, le mix devient du classique « cacher », d'où le nom du groupe. Le concerto grosso étant une forme de concert de musique baroque pour un vaste ensemble d'instruments.

Pour fêter la nouvelle année, entrez dans l'ambiance yiddish, qui mêle la joie et les peines dans un seul et même mouvement musical. Il en ressort un sentiment d'optimisme sceptique. Le klezmer crée en effet des humeurs qualifiées d'oxymoriques, c'est-à-dire mariant étonnamment les contraires.

#### 1er ianvier

Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh

### 17h

Entrée libre

Renseignements: office de tourisme, 04 93 76 08 90

### PHILIPPE PETRUCCIANI

### AU NOM DU FRÈRE



La carrière du grand Michel Petrucciani au service du jazz a été couronnée d'un succès planétaire, dont les échos se font encore entendre pour le plus grand plaisir de tous. Son frère Philippe, qui a maintes fois accompagné Michel en interprétant nombre de compositions, continue de porter naturellement le flambeau. Lui et sa guitare seront accompagnés des musiciens italiens Alessandro Collina au piano, Rodolfo Cervetto à la batterie, et du Français Marc Peillon à la contrebasse.

Philippe Petrucciani propose cet hommage depuis l'année dernière, en interprétant les titres préférés de Michel.

Et il passe le 18 janvier à la salle Charlie-Chaplin. Une occasion rare.

#### 18 janvier

### Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh

19 h 30, quatrième étape de la rencontre littéraire avec Pascal Kober, auteur de l'ouvrage L'Abécédaire amoureux du jazz, entrée libre

21 h, Philippe Petrucciani On Air Quartet Tarif: 15 € / réduit 12 € (étudiants et - de 18 ans), placement libre, petite restauration sur place au Charlie's bar Renseignements et réservations office de

tourisme: 04 93 76 08 90



### COMIQUES EN SCÈNE LA MÈCHE REBELLE

Gérémy Credeville: nonchalant, arrogant, moqueur, et ce n'est pas assez pour un seul homme, car il est aussi dragueur, beau et super modeste (c'est lui qui le dit), donneur de leçons, et ahuri (c'est lui qui le revendique). Bref, c'est la nouvelle star des plateaux télé et radio. On aimerait le louer pour lui donner des claques, et lui en raffole. Et le pire, c'est qu'il nous fait rire. ■

### Vendredi 25 janvier

Salle Charlie Chaplin, 21 h

Tarif: 15 € / réduit 12 € (étudiants et – de 18 ans), placement libre

Ouverture des portes : 19 h 30

Petite restauration sur place au Charlie's bar

Points de vente : office de tourisme de Saint-Jean-Cap-Ferrat,

5 et 59, avenue Denis-Séméria

Tél: 04 93 76 08 90

www.saintjeancapferrat-tourisme.fr



### LES «KILLERS» THÉÂTRE MORTEL

Une réussite sociale fulgurante peut tuer.

Le soir du nouvel An, explorez les méandres de l'âme humaine : grâce à ses qualités professionnelles, Gérard est bombardé, du jour au lendemain, chef du personnel. Pour savoir s'il est digne de cette promotion, on le teste en l'invitant à licencier une caissière qui est sa petite amie. C'est bien connu : on ne mélange pas les sentiments personnels avec les exigences professionnelles. Sa copine est donc licenciée et plaquée le même jour. Celle-ci s'invente alors une sœur jumelle qui, à l'aide des « sciences » du management, va riposter, afin de prendre la place de Gérard. La guerre est déclarée.

#### Lundi 31 décembre,

Pièce interprétée par la Compagnie Série Illimitée

Auteur : Bernard Fripiat, metteur en scène : Jean Louis Russo Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh, à 19 h 30. Tarif : 20 €

Spectacle suivi d'un apéritif au champagne Renseignements et réservations : 04 93 87 08 86

### THÉÂTRE POUR ENFANTS

### 29 DÉCEMBRE RECHERCHE PÈRE NOËL DÉSESPÉRÉMENT

Les lutins sont dans l'embarras, le personnage principal de la fête, le pilier de la maison, le chef, a disparu. Qui a kidnappé le Père Noël ? Tous les enfants du monde vont-ils se passer de cadeaux cette année ? Les lutins s'alarment et n'ont pas tort. La situation est grave. La jalousie du père Fouettard est la cause de cet événement. Les enfants aideront à l'enquête.

Le samedi 29 décembre : « Où est le Père Noël ? »

### PROCHAINS RENDEZ-VOUS:

Samedi 26 janvier: « Mary Popins, ma nounou parapluie »

Samedi 23 février : « Le Petit Chaperon rouge »

À l'issue du spectacle, un goûter est servi aux enfants, l'occasion pour eux de retrouver les artistes.

### UNE SÉANCE SPÉCIALE POUR LE RÉVEILLON

# « LOUNA ET LA MAGIE DE NOËL », LE 31 DÉCEMBRE

Noël est en danger! Réussirez-vous à aider Louna (Petite Lune de son vrai nom); les lutins qui sont trop petits pour se débrouiller tout seuls; Rodolphe, le renne du Père Noël, qui en perd ses cornes, et le Père Noël lui-même, qui n'a pas l'habitude de travailler, vu qu'il est occupé seulement une fois par an?

Une pièce du Théâtre Bellecour, le lundi 31 décembre (artistes : Laetitia Russo & Vanessa Bellagamba).

Séance à 15 h, salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh. Tarif unique : 5 € Renseignements : www.saintjeancapferrat-tourisme.fr



La poissonnerie est ouverte tous les jours, sauf le lundi, sur la place du Centenaire. Tél.: 06 02 05 43 59

La plupart des commerces de Saint-Jean-Cap-Ferrat, sur la place Clemenceau, avenue Denis-Séméria, avenue Jean-Mermoz et sur le port, vous accueillent pendant la période des fêtes. Certains restaurants vous ont préparé des menus particuliers.

Dorades, langoustes et mérous de Saint-Jean : la poissonnerie de la place du Centenaire offre un vaste choix issu de la pêche locale. Mais, depuis le début de l'été, on peut y trouver un nouveau produit : du caviar.

Et pas n'importe lequel. Les petits œufs d'esturgeons Baeri et Osciètre viennent d'Aquitaine. Au cœur de la Dordogne historique et gourmande, installés sur les bords de l'Isle, à Neuvic, les bassins alimentés par la rivière sont les écrins où évoluent les poissons qui vont pondre ces petits grains, les uns gris et fondants; les autres fermes et dorés.

La CITES (Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages), qui réglemente la pêche des esturgeons depuis 1998, a prononcé l'interdiction du commerce de caviar sauvage en 2008, pour cause de menace d'extinction. L'avenir est donc tracé pour les esturgeons français. Marie-Laure Allari défend la tradition du village de pêcheurs, et propose maintenant cet autre produit d'un terroir plus lointain, mais tout aussi délicieux.



La carte du coin dégustation propose du vin blanc au verre, des assiettes de fruits de mer et du caviar.



Alain, du Sea Side, ouvre comme chaque année une annexe-igloo de son établissement, sur les terrasses, à quelques mètres de la place Clemenceau, du 22 décembre au 6 janvier.

### L'IGLOO DU SEA SIDE **SUR LES TERRASSES AU-DESSUS DU PORT**

Vin chaud, bière de Noël, foie gras, pains d'épices et sablés maison, tous les grands classiques des fêtes seront servis à Saint-Jean-Cap-Ferrat, par Alain, qui réserve également, pour les petits, des gaufres bien craquantes. Le bar-restaurant Le Sea Side reste bien entendu ouvert à quelques encablures, dans l'avenue Denis-Séméria. Plats du jour, cassoulet, couscous, osso-buco, boissons sont proposés tous les jours sauf le 25 décembre et le 1er janvier. Une adresse simple, et de bon goût, qui célèbre la tradition de Noël.

Le Sea Side, avenue Denis-Séméria. Tél.: 06 86 13 42 97



**AU BAR DU PORT ET BBS** 

Sur la place Clemenceau, les deux établissements s'associent pour ouvrir tous les jours, du 21 décembre au 6 janvier, un banc de fruits de mer riche et varié. Des huîtres « Perles de Monte-Carlo », des oursins de Galice, des bouquets de crevettes et des tourteaux sont notamment présentés. Les plateaux de la mer vont garnir vos menus du réveillon. On trouve également du vin au verre ou en bouteille (de la Cave de Sophie, avenue Jean-Mermoz) à emporter ou à déguster sur la terrasse.

Les assiettes de charcuterie et de fromages, les tartines du marché, à la coppa, au pistou, au jambon, ou au saumon, accompagnent les verres de vin de Provence, de Bordeaux, de Bourgogne et d'autres régions du pays. Snacks fins, vins choisis, fruits de mer, qui plus est sous le soleil de Saint-Jean-Cap-Ferrat. Vous êtes comblés!

Renseignements et commandes : BBS : 06 68 89 99 57 Bar du Port : 04 93 76 04 46 Le banc ouvre du 21 décembre au 6 janvier. Des plateaux de fruits de mer sont concoctés par BBS et le bar du Port.





### LA GOÉLETTE MENUS SPÉCIAUX PRÉPARÉS PAR LE CHEF

L'équipe de La Goélette sur le port de Saint-Jean-Cap-Ferrat.

En plus de la carte, les 24 et 25 décembre à midi et le 31 à midi et le soir, le restaurant La Goélette propose des mets fins et choisis. Le panorama gastronomique est large : en entrée, vous allez hésiter entre le gratin de courgette sur lit de mesclun, la tartine de foie gras et figue rôtie au miel, la salade

de tomates confites et le tartare de saumon. Vous serez tentés par le suprême de pintade au foie gras, accompagné de ses légumes farcis, ou le loup en portefeuille avec brunoise aux légumes et sa purée de patates douces. Mais peut-être allez-vous finalement choisir le risotto aux gambas et

noix de saint-jacques. Les desserts allient un assortiment de gourmandises telles que tartes, fondants et tiramisus. Vous n'avez plus qu'à vous laisser séduire.

Pour réservations et renseignements : 04 93 76 14 38



Madame Pizza ou « Mesdames Pizza » sur le port de Saint-Jean-Cap-Ferrat.

### MADAME PIZZA LIVRE

L'établissement, situé sur le port de Saint-Jean, est l'une des pizzerias les plus prolifiques de la Côte : pas moins de 16 pizzas différentes sont cuites dans le four en cuivre spécialement conçu sur mesure par un artisan de Naples. Fromages, salami, jambon, artichauts, thon ou viande hachée, plus des focaccias à la roquette, au saumon, ou fromage de chèvre, vous trouverez ici votre ravissement culinaire en matière de gastronomie, qui fait partie du patrimoine de l'Unesco. Oui, grâce à ce gage de qualité, Giovanna Barreca et sa sœur sont fières de contribuer à l'art universel de séduire les papilles.

Madame Pizza : 33 centimètres de diamètre, sur place, à emporter ou à livrer Happy Hour, de 18 h à 19 h 30

Tél.: 09 81 79 34 45

# LE SAN JUAN MENUS FESTIFS DANS UN CHALET SAVOYARD

Le restaurant-bar-lounge, dont la carte est spécialisée dans le bœuf, s'est habillé de bois qui sent bon le sport d'hiver. Le vin chaud est servi sur le port de Saint-Jean, dans une ambiance qui nous transporte sur les sommets. Couvert d'un plaid en fourrure, dans le vaste chalet construit pour l'occasion, vous pourrez, les jours de fête, apprécier les menus spécifiques, le 25 décembre à midi, le 31 au soir, et le 1er janvier à midi.

Une tranche de foie gras mi-cuit, et sa compote de rhubarbe et pain d'épices, précédera la cocotte de saint-jacques et sa mousse de topinambour et petits pois. Vous continuerez avec l'escalope de saumon sauce paradis ou le pavé de bœuf façon Rossini. Le tout sera couronné par une belle assiette gourmande au dessert. La carte est également disponible.

Le San Juan est ouvert tous les jours sauf le 24 au soir, le 25 au soir, et le 1er au soir.

Renseignements et réservations : 04 93 85 79 50



L'équipe du San Juan prépare les fêtes sur le port de Saint-Jean-Cap-Ferrat. De gauche à droite, Jean-Christophe Pellan, directeur, Janine Baudaire, avec la petite Léonore (22 mois) dans ses bras, Cyrille Dulary, assistant, Morgane Baudaire, et Moussa Camara, cuisinier.



# **DU MAROC ET DE TUNISIE**

### **HOMMAGE AUX MORTS POUR LA FRANCE**



Le maire de Saint-Jean-Cap-Ferrat, Jean-François Dieterich, Guerino Piromalli, représentant le maire de Beaulieu, et Juliana Chichmanian, représentant le maire de Villefranche.

Le maire de Saint-Jean-Cap-Ferrat, Jean-François Dieterich, a présidé la cérémonie, accompagné de Guerino Piromalli, conseiller de Beaulieu, représentant le maire Roger Roux, et Juliana Chichmanian, adjointe de Villefranche, représentant le maire Christophe Trojani. On note la présence des élus des communes voisines, des autorités militaires, des associations

patriotiques et des membres du conseil municipal de Saint-Jean.

Cet hommage, qui rassemble chaque année les trois communes, a commencé par la lecture du discours de Geneviève Darrieussecq, secrétaire d'État auprès de la ministre des Armées, par le 1er adjoint Yvon Milon.

Le maire Jean-François Dieterich a quant

à lui rappelé l'importance du sacrifice des soldats. Il a également insisté sur le rôle civilisateur de la France, qui a façonné l'Algérie. Nombre de militaires français et de supplétifs algériens se sont sacrifiés pour cette cause. Le maire, à cette occasion, est revenu sur le drame quasiment oublié des harkis, qui ont été traités de façon indigne.

« Cette journée nationale a été instituée en reconnaissance des sacrifices consentis de tous ceux qui ont aimé la France et qui ont pris part à la guerre d'Algérie et aux combats du Maroc et de la Tunisie entre 1952 et 1962. Cet hommage est rendu aussi aux rapatriés d'Afrique du Nord, aux personnes disparues et aux victimes civiles », a-t-il ajouté.

Les gerbes des municipalités et des associations de l'Union nationale des combattants et des Médaillés militaires ont été solennellement déposées au pied du monument aux morts.

Une collation a été servie aux participants civils et militaires, sur le quai Lindbergh, auxquels se sont joints un grand nombre de Saint-Jeannois, pour qui le patriotisme n'est pas un vain mot.



### DE LA CRÈCHE

Fifres et tambourins ont accompagné les Saint-Jeannois au cours de cette inauguration. Celle-ci a pris la forme d'un petit pèlerinage, ce 11 décembre. Depuis la place Clemenceau, les élus et les citoyens, dans un seul et même cortège, ont suivi le chemin de la crèche installée sur le parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste. Cette crèche, qui est devenue le centre du monde « où est né le Prince de la paix », d'après les termes du père Brach, a suscité les ovations unanimes. Le maire, Jean-François Dieterich, s'est réjoui de la présence nombreuse des participants, villageois et élus des communes voisines, avant de rappeler « l'importance des traditions chrétiennes qui font notre identité ».

Les enfants et leurs parents ont apprécié cette promenade, qui montre que la ferveur est ancrée dans les cœurs et peut illuminer la nuit. Cette soirée s'est conclue par une collation de vin chaud et de sablés, marrons chauds et pains d'épices, servis sur le quai Lindbergh.

L'église est illuminée tous les soirs durant les festivités.

Le maire, Jean-François Dieterich, l'abbé Brach et Stéphane Cherki, maire d'Èze, devant la petite crèche à l'intérieur de l'église (photo BBO studio).









FÊTE FORAINE, CRÈCHE GÉANTE, CONCERTS, ATELIERS, VISITES DU PÈRE NOËL, CINÉMA, THÉÂTRE





Hu program

### MARDI 11 DÉCEMBRE

### INAUGURATION DE LA GRANDE CRÈCHE DE NOËL

17h30 - Rassemblement Place Clemenceau Fifres & Tambourins Châtaignes, sablés, pains d'épices, vin chaud, chocolat chaud.

### **VENDREDI 14 DÉCEMBRE**

### SOIRÉE MUSICALE À LA VILLA **EPHRUSSI DE ROTHSCHILD**

Christmas show en collaboration avec les Azuriales et la compagnie Diva Opera : « Noël à la maison » Concert + coupe de champagne (90 €) Concert + coupe de champagne + dîner (hors boissons) (150 €) Réservation obligatoire sur : www.villa-ephrussi.com

### **VENDREDI 14 DÉCEMBRE**

### **SAINT JAZZ CLUB**

19h00 - Rdv Jazz & Littérature 21h00 - Didier Conchon Trio Entrée libre - Salle Charlie Chaplin - Quai Lindbergh



### SAMEDI 15 DÉCEMBRE **OUVERTURE FÊTE FORAINE**

Jusqu'au dimanche 6 janvier 2019 - 10h à 20h Autos-tamponneuses, toboggan géant, pêche aux canards, carrousel...

18h30 - Apéritif - Place du Centenaire

### SAMEDI 22 DÉCEMBRE

### **OUVERTURE DE LA FERME DE NOËL**

De 10h à 18h - Théâtre sur la mer

### **DIMANCHE 23 DÉCEMBRE**

INAUGURATION DE LA FERME DE NOËL

11h30 - Théâtre sur la mer

### **LUNDI 24 DÉCEMBRE**

MESSE DE NOËL

18h00 - Église Saint Jean-Baptiste

### **MARDI 25 DÉCEMBRE**

MESSE DE NOËL

18h00 - Église Saint Jean-Baptiste



### **JEUDI 27 DÉCEMBRE**

CONTES DE NOËL Entrée libre

De 14h à 17h - Espace les Néréides - Théâtre sur la mer

#### MARDI 1<sup>ER</sup> JANVIER 2019

### **CONCERT DU JOUR DE L'AN**

17H00 - Le groupe Cacherto-Grosso mettra à l'honneur la musique classique, viennoise, espagnole et les thèmes les plus populaires du répertoire klezmer lors de ce concert du Jour de l'An. Salle Charlie Chaplin – Quai Lindbergh - Entrée libre

### MESSE DU JOUR DE L'AN

18H00 - Église Saint Jean-Baptiste

# Foraine

### PLACE DU CENTENAIRE

DU 15.12.18



06.01.19

### **DE 10H À 20H**

**AUTOS-TAMPONNEUSES** TOBOGGAN GÉANT PÊCHE AUX CANARDS CARROUSEL

sauf le 25.12 et le 01.01 de 14h à 20h

TOUS LES MERCREDIS : ACCÈS POUR 1€

(sauf pêche aux canards)

### Tours à dos d'ânes 🛎 balades en calèche

Voilà une animation qui plaira à vos enfants et à toute la famille.



Promenades en calèche le 25 décembre de 14h à 17h Quai Virgile Allari

Balades à dos d'ânes le 28 décembre de 10h à 12h et de 14h à 18h

> Terrasses au-dessus du Quai Virgile Allari





# Mouveauté 2018 PHOTOBOOTH

Les 23 et 30 décembre De 10h à 18h à la ferme

### Les Ateliers

### MAQUILLAGE

Les 23 et 30 décembre De 14h30 à 18h30 à la ferme

### **INITIATION À LA MAGIE**

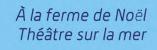
Le 27 décembre De 14h à 17h à la ferme

### INITIATION AU DÉCOR EN CHOCOLAT

Le 28 décembre De 14h à 17h à la ferme

### Les visites du Père Noël

Les 22, 23 et 24 décembre de 10h à 18h, le Père Noël donne rendez-vous aux enfants dans sa cabane au fond des bois! Préparez vos lettres et vos appareils photos!



# LA FERME DE Moël

DU SAMEDI **22** DÉCEMBRE 2018 AU SAMEDI **5** JANVIER 2019 THÉÂTRE SUR LA MER DE 10H À 18H

Excepté le 25/12 et le 01/01 de 14h à 18h

### **ENTRÉE LIBRE**

LA FERME DE NOËL VOUS ACCUEILLE DE 10H À 18H ET VOUS PROPOSE DES ATELIERS TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE

Nichée dans une forêt de sapins, sous une tente de plus de 300 m² au cœur du village, la ferme vous fera vivre l'expérience d'un Noël à la ferme, avec sa ménagerie dans une ambiance chaleureuse et dans un décor enchanteur.

Des ateliers et des temps forts seront organisés sous la tente tout au long des vacances. Le Père Noël fera quelques apparitions dans sa jolie cabane en bois au milieu des poules, des oies, des moutons, des chèvres, des poneys, des



### SAMEDI 29 DÉCEMBRE - 15H

« OÙ EST LE PÈRE NOËL ? »

C'est le grand jour du voyage du Père Noël. Tous les lutins s'activent pour préparer le traîneau et terminer le remplissage des dernières hottes de jouets.

Mais le Père Noël a disparu! Où est-il?

Le chef des lutins soupçonne le père Fouettard qui ne cesse d'être jaloux de lui...

Plongez au cœur d'une enquête incroyable et devenez de véritables détectives privés !

Avec : Vanessa Bellagamba & Sébastien El Fassi Suivi d'un goûter partagé avec les artistes.Tarif unique : 5€

### LUNDI 31 DÉCEMBRE - 15H

#### « LOUNA ET LA MAGIE DE NOËL »

Réussirez-vous à sauver Noël ? Cet hiver, partez à l'aventure avec Louna la petite lune, les lutins, Rodolphe le renne du Père Noël et bien sûr le Père Noël !

Artistes : Laetitia Russo & Vanessa Bellagamba. Suivi d'un goûter partagé avec les artistes. Tarif unique : 5€

### LUNDI 31 DÉCEMBRE - 19H30

### « LES KILLERS » POUR ADULTES

Une réussite sociale fulgurante peut révêler les profondeurs d'une personnalité et, accessoirement, briser l'harmonie d'un couple.

Grâce à son efficacité lors d'un stage, Gérard est bombardé, du jour au lendemain, chef du personnel. Pour savoir s'il est digne de cette promotion, on le teste en l'invitant à licencier une caissière. Il comprend que son devoir est de choisir sa petite copine. Celle-ci licenciée et plaquée le même jour, s'invente une sœur jumelle qui, à l'aide des "sciences" du management, va s'appliquer à déstabiliser Gérard et à prendre sa place.

Auteur : Bernard Fripiat - Artistes : Série illimitée Metteur en scêne : Jean Louis Russo - Tarif : 20€ Le spectacle sera suivi d'un apéritif arrosé au champagne.

Renseignements et réservations Compagnie Série Illimitée : +33 [0]4 93 87 08 86

### SAMEDI 22 DÉCEMBRE – 21H

### CASSE-NOISETTE ET LES QUATRE ROYAUMES

Le Disneu de Noël !



La veille de Noël, lors d'une fête organisée par son parrain Drosselmeyer, la jeune Clara découvre un fil d'or qui la conduit jusqu'à une étrange clé... qui pourrait bien ouvrir l'écrin contenant l'inestimable cadeau que lui a léqué sa défunte mère.

### **DIMANCHE 23 DÉCEMBRE – 15H**

LE GRINCH II déteste Noël



Chaque année, les Chous viennent perturber la tranquillité solitaire du Grinch avec des célébrations toujours plus grandioses, brillantes et bruyantes. Quand les Chous déclarent qu'ils vont célébrer Noël trois fois plus fort cette année, le Grinch réalise qu'il n'a plus qu'une solution pour retrouver la paix et la tranquillité : il doit voler Noël.

### **MERCREDI 26 DÉCEMBRE – 15H**

### ASTÉRIX LE SECRET DE LA POTION MAGIQUE

Nos héros enfin de retour au cinéma.

À la suite d'une chute, le druide

Panoramix décide qu'il est temps d'assurer l'avenir du village.

Accompagné d'Astérix et Obélix, il entreprend de parcourir le monde gaulois à la recherche d'un jeune druide talentueux à qui transmettre le Secret de la Potion Magique...



### DIMANCHE 30 DÉCEMBRE – 15H

Un sacré coun de leune l



L'événement familial de la fin d'année... Spider-Man : New Generation présente Miles Morales, un adolescent vivant à Brooklyn, et révèle les possibilités illimitées du Spider-Verse, un univers où plus d'un peut porter le masque...

Plein tarif 6€ - Tarif réduit 4€ (- de 15 ans et étudiants)

### Nouveauté 2019 SAMEDI 5 JANVIER

L'association Cap Ferrat Running propose une journée d'animations dans le cadre des festivités de Noël

#### **LE RUNNING DE NOËL**

Autour du Cap-Ferrat, sans esprit de compétition et en toute convivialité. Tous niveaux acceptés. RDV 8h – Place Clemenceau

### LA RANDONNÉE FAMILIALE DE NOËL

Autour de la Pointe Saint-Hospice et jusqu'au phare du Cap-Ferrat puis retour village. RDV 9h30 – Place Clemenceau

### **LE BAIN DU NOUVEL AN**

En maillot de bain ou en combinaison, tous les courageux(ses) sont les bienvenus et seront récompensés par un apéro sur la plage. RDV 12h – Plage Cros Deï Pin



Moël à la Ferme
sur les réseaux sociaux en postant vos plus

jolis clichés sur **FACEBOOK** ou **INSTAGRAM**avec les hashtags

#noelalaferme #saintjeancapferrat

PARKINGS GRATUITS







### Photos ci-dessus:

Les fifres et tambourins de la Vésubie (photo BBO studio).

### Photo ci-contre:

Dans la cabane de la place Clemenceau, même auprès d'un Père Noël en cire, en attendant le vrai, la magie opère.

### Photo en bas à gauche:

Le village est habillé de lumières.

### Photo en bas à droite :

Le vin chaud, apprécié, a été servi sur le vieux port de Saint-Jean.







# CHARLOTTE SALOMON À LA SALLE CHARLIE CHAPLIN

La veille de la représentation du 1er décembre, les artistes ont offert aux enfants une version allégée du spectacle. Les CP, CE1, CE2, CM1 et CM2 ont été en effet invités à la salle Charlie-Chaplin. Ils posent fièrement, avec les musiciens, le lecteur, l'un des auteurs, le maire Jean-François Dieterich, l'adjointe Chantal Rossi, qui a organisé l'événement, l'adjointe aux affaires scolaires Martine Vagnetti, la conseillère Mireille Bossa et les professeurs, M. Grossi, M. Rosso et Mme Bagnasco.

Le Pré aux boutons d'or est le titre du spectacle mais aussi le nom du dernier dessin de l'artiste, que l'on peut admirer dans l'œuvre « Leben ? oder Theater ? (Vie ? ou théâtre ?). »

Ce recueil, confié par Charlotte Salomon à un ami avant sa déportation et sa mort à Auschwitz, nous est parvenu des années plus tard. C'est le roman Charlotte, de David Foenkinos, qui a braqué les projecteurs sur cet ouvrage.

Issue de l'École des beaux-arts de Berlin, Charlotte Salomon a peint plus a peint plus de 1 000 gouaches en moins de deux ans. Une grande partie est répertoriée et légendée de ses propres commentaires dans ce livre.

Le spectacle de ce 1er décembre, qui a eu lieu à Saint-Jean-Cap-Ferrat, suit l'itinéraire de Charlotte Salomon entre sa Bavière natale et la Côte d'Azur, où elle a vécu en exil, fuyant les nazis. C'est à Villefranchesur-Mer et Saint-Jean-Cap-Ferrat où elle s'est réfugiée qu'elle peindra nombre de gouaches.

On apprend comment le processus artistique s'est mis en place chez elle. Elle l'explique, en effet :

« Voici comment ces feuilles prennent naissance. La personne est assise au bord

de la mer. Elle peint. Soudain une mélodie lui vient à l'esprit. Alors qu'elle commence à la fredonner, elle remarque que la mélodie va exactement avec ce qu'elle veut coucher sur le papier. Un texte s'ébauche en elle, et voici qu'elle se met à chanter la mélodie avec ce texte qu'elle vient de composer... » Le public de la salle Charlie-Chaplin a écouté les extraits de textes de Charlotte Salomon, dits par le lecteur Olivier Delaye. Les commentaires ont alterné avec un programme musical qui s'est articulé autour de Jean-Sébastien Bach (Concerto pour 2 violons en ré mineur), Ludwig van Beethoven (Sonate n° 5 Le Printemps) et le célèbre Quatuor à cordes n° 14 de Franz Schubert, connu sous le titre La Jeune Fille et la mort

Une création tirée de l'œuvre Cendres, écrite par la compositrice canadienne Julie Thériault, a clôturé cette soirée.

Le piano de Jeanne Hourez, et les mandolines de Sabine Marzé et Natalia Korsak (du Trio Benzaiten) ont fait entrer le public dans l'univers créatif de Charlotte Salomon, tandis qu'étaient projetées des images de ses peintures, et des vidéos créées par Sandra Najem et Lou Gorzkowski.



Le Pré aux boutons d'or, spectacle coécrit par Sabine Marzé, Patrice Bernart et Gilles Moret, a été présenté à la salle Charlie-Chaplin le 1<sup>er</sup> décembre. On voit ici les musiciennes du Trio Benzaiten.



# LA COURSE CONTRE LA MALADIE CONTINUE

Le maire, entouré des scrabbleurs unis contre les maladies rares, ce vendredi 7 décembre, à l'espace Les Néréides.

### Le scrabble : même les mots comptent pour la recherche.

Le Club de scrabble saint-jeannois a organisé un tournoi en duplicate. Les deux parties ont été précédées d'un tirage au sort de mots. Le but était de trouver une anagramme et de verser 1€ dans la cagnotte si la réponse n'était pas donnée en une minute. Si la réponse était bonne, le club donnait de sa poche. Une bonne méthode pour que le développement des thérapies en sorte de toute façon gagnant.

Les inscriptions au tournoi, qui s'est effectué en deux parties, étaient toutes reversées à l'AFM Téléthon. Les participants qui ont répondu à l'appel du club, dirigé notamment par Nicole Gaggioli, ont donné le meilleur d'eux-mêmes, et ces bonnes volontés ont été saluées par le maire Jean-François Dieterich, qui est

venu donner le coup d'envoi des parties avant de féliciter les participants.

### Le sport : l'huile de coude peut rapporter de l'argent.

De nombreuses autres animations ont eu lieu à l'espace Les Néréides. Ce sont les sportifs qui s'y sont donné rendezvous. Les coureurs de Cap-Ferrat Running se sont relayés pour effectuer un parcours sur le quai Saint-Jean et les terrasses au-dessus du port. Les adultes et les enfants se sont mesurés en rapidité, en endurance, en binôme et même les yeux bandés. Ce défi a duré pas moins de 10 heures, sur cette boucle inédite imaginée par Alexander Fluchaire et ses amis bénévoles.

Le ping-pong était également proposé par le tennis de table de Villefranche Corniches d'Azur. On a assisté à des parties tout autant acharnées qu'amicales. Les danseurs, aux chapeaux de cow-boys et aux santiags de l'American Country, ont prouvé leur enthousiasme chorégraphié, dans un seul et même mouvement en faveur de la recherche. Jeannine Bernouin et les membres de l'association ont dansé devant un public nombreux.

La salsa et la zumba ont également dynamisé les petits et les adultes, sous la direction énergique d'Hélène Dallemagne. Le montant de toutes les inscriptions a été reversé à l'AFM Téléthon. On note aussi la présence de la Maison des Jeunes, venue parler de ses activités, en la personne de Michèle Vanzee. De nombreux lots ont été offerts par les commerçants de Saint-Jean-Cap-Ferrat à cette occasion.





La promotion sur internet des quatre communes, Èze, Beaulieu, Villefranche et Saint-Jean-Cap-Ferrat, se concentre sur un seul site qui prend le nom du territoire Cœur Riviera.

« Jusqu'à présent, nous avions un portail qui mettait en avant les liens vers nos sites respectifs. Aujourd'hui les visites sont déclinées par thèmes, sur un seul et même site. On peut cliquer sur "Itinéraires", par exemple, et on découvre un panorama large qui va des hauteurs d'Èze et s'étend vers Saint-Jean-Cap-Ferrat en passant par Beaulieu et Villefranche ou inversement.

VISITER NOS VILLAGES

Autre exemple, la rubrique "Événements" propose chronologiquement tout ce qui se passe dans Cœur Riviera », explique Laetitia Millet, responsable de l'office de tourisme de Saint-Jean-Cap-Ferrat (qui prendra le nom de bureau d'information touristique dès le 1er janvier).

Sur le site, en effet, nous avons accès à tous les aspects des quatre villages grâce aux itinéraires et à la liste des événements, mais aussi grâce aux thèmes des différents packages « Hôtels-excursions-dîners », proposés par les établissements hôteliers. Nous pouvons également parcourir les offres des restaurants et des commerces.

L'alimentation, les artisans, la cosmétique et la parfumerie, le prêt-à-porter, etc. La liste exhaustive des enseignes y est soigneusement répertoriée.

La rubrique « Luxe » présente les hôtels d'exception, les activités prestigieuses et les tables étoilées.

La rubrique MICE « Meetings, Incentives, Conferencing, Exhibitions, » c'est-à-dire « réunions, congrès, conférences et expositions », propose une visite des lieux dévolus à ce tourisme particulier. Quant à la rubrique « Slow tourisme », qui est un plus, elle donne une couleur particulière à nos villages sereins.

### La part belle à la dolce vita caractérisant Cœur Riviera

Ceux-ci ont la chance de se situer loin de l'agitation dense qui peut bouillonner sur la Côte d'Azur. Cette rubrique fait la part belle à la dolce vita caractérisant Cœur Riviera. Les randonnées pédestres, à vélo ou en masque et tuba, le kayak ou

le paddle, les sorties en mer sur voiliers ou bateaux solaires, le choix est vaste. Les spas, les massages, le yoga, ou tout simplement le farniente, les endroits où pique-niquer, tout est agrémenté de photographies de nos côtes et des commerces, avec adresses, numéros de téléphone, cartes et détails descriptifs. Après le choc du clic, vivez le chic du calme.





Rénovation des places de stationnement devant le Grand Hôtel du Cap, avec pose de gravillons en bicouche.



### **DEVANT LA VILLA MALOU**

Les services métropolitains ont posé un deuxième compteur d'eau et mis en place le branchement pour économiser la taxe d'assainissement sur l'eau d'arrosage.



### **PROMENADE MAURICE ROUVIER**

La rénovation du réseau d'éclairage continue, avec y compris le remplacement des candélabres qui seront équipés d'ampoules LED. Ce dispositif de cellules photoélectriques permet d'actionner l'éclairage au passage des piétons et de rester en veilleuse le reste du temps. Il permet en outre une meilleure visibilité la nuit. Il présente beaucoup moins de nuisance pour les riverains, car les mâts sont beaucoup plus courts que les précédents, et la luminosité est réglable.



Les enfants, officiellement sages, de Saint-Jean-Cap-Ferrat ont assailli la boîte aux lettres du Père Noël installée sur la place Clemenceau.. ■

### LES ACTIONS BÉNÉFIQUES

**DES MEMBRES DU CCAS** 



Pour le service des prématurés de l'hôpital L'Archet, le Club couture et tricot des seniors du CCAS a œuvré depuis le mois de septembre, sans relâche et avec amour, pour confectionner « aux points mousse et jersey » une cinquantaine d'articles en laine et acrylique.

Les bonnets, « passe-couloirs », « gigoteuses », mitaines, couvertures et brassières sont destinés à habiller les enfants. Les besoins de L'Archet ne faiblissent pas.

Les ateliers du jeudi soir ont réuni les tricoteuses bénévoles dans le local du CCAS situé à l'étage du Club nautique. Le matériel est subventionné par la mairie. En cette veille des fêtes qui se préparent, c'est un beau cadeau offert par le CCAS de Saint-Jean-Cap-Ferrat.

Le maire, Jean-François Dieterich, a tenu à féliciter les dames actives du CCAS, en présence de la présidente Martine Vagnetti, adjointe aux affaires sociales, et de la directrice Corinne Allari.



### **MAIRIE**

### Services publics à Saint-Jean-Cap-Ferrat

Mairie: 04 93 76 51 00 Adresse provisoire 15 bd. Général-de-Gaulle Lundi au vendredi: 8 h 30 -12h / 13 h 30 - 17 h mairie2@saintjeancapferrat.fr www.saint-jean-cap-ferrat.fr

### Marchés publics

Lundi et mardi : 8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h

#### Allo Mairie: 39 06

Lundi au vendredi : 8h - 20h

Samedi : 9h - 12h.

Enlèvement des encombrants, les 1er et 3e mardis soir du mois dans les rues de Saint-Jean.

### **ACCÈS MAIRIE**

### Villa Malou, 15 bd. du Général de Gaulle:

Les personnes qui éprouveraient de grandes difficultés pour se déplacer et aller à la mairie provisoire, sont priées de contacter l'accueil de la mairie qui pourra organiser un déplacement uniquement sur rdv.

### NUMÉROS UTILES

### SAMU: 15 • POMPIERS: 18 • POLICE: 17

#### Police municipale

Tél. 04 93 76 06 46 police-municipale@saintjeancapferrat.fr

#### Gendarmerie

Tél. 04 93 01 35 40 Rue Marius Maiffret Beaulieu-sur-mer

#### Médiathèque / bibliothèque

Tél. 04 93 76 44 50. Av. Jean Mermoz Horaires: mardi de 13h30 à 18h, mercredi de 10h à 18h, vendredi de 13h30 à 18h, samedi de 10h à 17h.

#### Office de tourisme

Tél. 04 93 76 08 90 et 04 92 00 06 02 5 et 59 avenue Denis Séméria facebook.com/saintjeancapferrat www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

#### CCAS

Tél. 04 93 76 51 04 **Permanences** 

#### L'assistante sociale du conseil

départemental reçoit sur rendez-vous au centre médico-social de Beaulieu-sur-Mer 1, rue Charles-II-Comte-de-Provence (à côté du nouveau gymnase du collège Jean-Cocteau)

Téléphone pour prise de rendez-vous : 04 89 04 37 20

#### Maison des Jeunes

Lundi, mardi, jeudi, vendredi, de 15 h à 19 h. Mercredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h. Samedi, de 14 h à 19 h Fermeture le dimanche et certains jours fériés

Tél. 04 93 04 26 61 (Michèle Vanzee)

#### Géomètre, cadastre et impôt foncier

Permanence dernier mercredi du mois, de 9h à 12h.

#### La poste

Tél. 04 93 76 05 49 51 avenue Denis Séméria

#### École communale

Tél. 04 93 01 61 52

#### Collège Cocteau

1 rue Charles II Comte de Provence 06 310 Beaulieu sur mer Tél. 04 93 01 11 12

#### SIVON

Tél. 04 93 01 86 60 Rue de l'Esquiaou, Villefranche-sur-mer bij.capdail@sivom-villefranche.org

### Église Saint-Jean-Baptiste

Messes le mardi à 18h30, le vendredi à 9h, le dimanche à 18h. Sacrement de la confession avant ou après la messe. Tél. 04 93 01 01 46

### Paroisse Notre-Dame de l'Espérance

13 bd Leclerc Beaulieu Tél. 04 93 01 01 46 nd.esperance.beaulieu@orange.fr

#### Taxis

Tél. 04 93 76 86 00 Avenue Denis Séméria.

#### Médecins

Docteur Bauduin Tél. 04 93 76 12 13 15 avenue Denis Séméria Docteur Lemoine Tél. 04 93 76 16 16 26 avenue Denis Séméria

#### Infirmières

Cabinet: 04 93 76 08 56 Antoinette Cotxet: 06 09 06 77 11

Nelly Guilloux-Grondin:

06 10 85 58 74

Nathalie Sanchez : 06 09 54 06 89 Corinne Doucet : 06 21 87 80 86 Marie-Luce Cagnat : 06 17 35 03 05

#### **PHARMACIES**

Pharmacie de garde 3237

323

### Pharmacie du village

Tél. 04 93 76 05 40 1 avenue Denis Séméria Pharmacie Pont Saint-Jean

Tél. 04 93 01 62 50

### **Dentistes**

Docteurs Ciliberti Tél. 04 93 01 69 19 15 avenue Denis Séméria. Docteurs Fortanier, Gravlo et Lilas Tél. 04 93 76 06 81 27 avenue des Fleurs

#### Kinésithérapeutes

Georges-Patrick Thooris, Valérie Guillain Tél. 04 93 76 10 54 15, avenue Denis Séméria

### Ostéopathes

Anthony Leone Tél. 06 34 12 47 07 6 avenue des fleurs

#### **Psychologue**

Célia DelanIssays Tél. 06 21 44 15 76 Bât. l'Atalante A, 06230 Port Cap D'Ail, Cap-d'Ail

#### Vétérinaire

Jean-Pierre Labre Tél. 04 93 01 27 10 107 avenue Denis Séméria

### Office notarial

Alain-Xavier Briatte 2, avenue des Fleurs 06230 Saint-Jean-Cap-Ferrat Tél.: 04 93 91 73 19



# <u>がひゃ マピナバひゃ マピナバ</u>ひ

### **DÉCEMBRE 2018 JANVIER 2018**

### Du 15 déc. au 6 janvier



Sortie

Fête foraine

Place du Centenaire

### Du 22 déc. au 5 janvier



Tradition

Ferme de Noël

**Rens. office de tourisme** : 04 93 76 08 90

### Dimanche 23 décembre



**Tradition** 

Inauguration de la Ferme de Noël

Théâtre sur la Mer, 11 h 30

### Samedi 29 décembre



Théatre pour enfants

« Où est le Père Noël ? »

**Rens. office de tourisme** : 04 93 76 08 90

### Lundi 31 décembre



Théatre pour enfants « Louna et la

magie de Noël »

Salle Charlie Chaplin, 15 h **Rens. office de tourisme** : 04 93 76 08 90



Théatre pour adultes

« Les Killers »

Salle Charlie Chaplin, 19 h 30 Renseignements et réservations :

Compagnie Série Illimitée: 04 93 87 08 86

#### Messe du Réveillon de Noël:

lundi 24 décembre à 18h

Messe de Noël: mardi 25 décembre à 18 h Messe du Jour de l'An (Ste Marie Mère de

Dieu): mardi 1er janvier à 18h

Voir le programme détaillé des fêtes en pages centrales

### Mardi 1er janvier



Musique

Concert du Jour de l'An

Le groupe Cacherto-Grosso mettra à l'honneur la musique viennoise, espagnole et klezmer.

Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh, 17h Entrée libre, rens. office de tourisme.

### Samedi 5 janvier



Animation

Matinée sportive

Avec l'association Cap Ferrat Running. Au programme:

### Running de Noël

Autour du Cap-Ferrat, sans esprit de compétition et en toute convivialité. Tous niveaux acceptés.

Place Clemenceau, RDV 8 h

#### Randonnée familiale de Noël

Autour de la Pointe Saint-Hospice et jusqu'au phare du Cap-Ferrat puis retour village.

Place Clemenceau, RDV 9 h 30

#### Bain du Nouvel An

En maillot de bain ou en combinaison, tous les courageux(ses) sont les bienvenus et seront récompensés par un apéro sur la plage.

Plage Cros Deï Pin, 12 h

### Dimanche 6 janvier



Sortie

Brunch à la Villa Ephrussi de Rothschild

Tarif: 46 € (visite de la villa + brunch)

De 11 h à 15 h

Réservation obligatoire en ligne sur : www.villa-ephrussi.com

### Vendredi 11 janvier



Vœux de Monsieur Le Maire

Espace Neptune, quai Virgile Allari, 18 h 30

### Samedi 12 janvier



Musique Villa Ephrussi de

Rothschild Trio russe Baïkal

Concert + coupe de champagne + dîner (hors boissons) (120 €)

Réservation obligatoire en ligne sur : www.villa-ephrussi.com

### Mercredi 16 janvier



Bébés lecteurs

« Jamais trop petit pour lire »

Découverte & complicité

Médiathèque, 10 h, entrée libre, inscription obligatoire (8 enfants max.)

Rens. et inscriptions: 04 93 76 44 50

### Vendredi 18 janvier



Musique Saint Jazz Club

Philippe Petrucciani et le trio On Air -Hommage à Michel Petrucciani, 21h

Rencontre Jazz & Littérature autour de l'ouvrage « L'abécédaire amoureux du jazz » de Pascal Kober 19h - entrée libre Salle Charlie Chaplin - Quai Lindbergh

Tarif: 15 € / réduit (étudiants et – de 18 ans): 1 2 € - Placement libre

Petite restauration sur place au Charlie's Bar Renseignements et réservations office

de tourisme: 04 93 76 08 90

### Dimanche 20 janvier



**Tradition** 

Galette des rois

Espace Neptune, port de plaisance, 16 h

### Vendredi 25 janvier



Spectacle

Comiques en scène Gérémy Crédevillle

Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh, 21h Tarif: 15 € / réduit 12 € (-18 ans et étudiants) Placement libre

Renseignements et réservations office de tourisme: 04 93 76 08 90

### Samedi 26 janvier



Théatre pour enfants

« Mary Poppins, ma nounou parapluie »

Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh, 15 h Tarif unique : 5 €

**Rens. office de tourisme** : 04 93 76 08 90

### Mercredi 30 ianvier



Bébé lecteurs

« Jamais trop petit pour lire »

Découverte & complicité Médiathèque, 10 h, entrée libre. Inscription obligatoire (8 enfants max.) Renseignements et inscriptions : 04 93 76 44 50



Thé Littéraire

De l'art de lire en buvant du thé Médiathèque, 15 h - Entrée libre Renseignements: 04 93 76 44 50



# UNE SUCCESSION DE CHAPITRES HISTORIQUES

Demeure de princes, orphelinat, hôtel et maison transformée en appartements, la villa est comme un livre témoin de l'histoire de la commune et du pays.

Demeure de princes, orphelinat, hôtel, et maison transformée en appartements, la villa est comme un livre témoin de l'histoire de la commune et du pays.

Bâtie vers la fin du XIXe siècle par M. Sicard, elle accueillit les résidences d'aristocrates russes et du maharadjah Duleep-Sing, dernier souverain d'un État sikh. Pendant la Première Guerre mondiale, la villa devint un centre d'accueil pour les orphelins de guerre, créé dans la presqu'île par Émile Vitta.

Les enfants arrivaient du nord et de l'est de la France – ravagée par les combats – par le train, à Beaulieu, puis empruntaient le tramway jusqu'à Saint-Jean. Parfois non accompagnés, ils avaient autour du cou une pancarte où était inscrit : « Je vais à la colonie des orphelins de guerre et je suis confié aux bons soins des voyageurs. »

Sur place, ils étaient encadrés par leurs mères adoptives, veuves de guerre. « Aucun petit ne s'endormait le soir sans être choyé, bordé et embrassé par sa maman », écrit Didier Gayraud dans son ouvrage, L'Âge d'or de Saint-Jean-Cap-Ferrat. Les enfants étaient répartis dans trois familles de 12 à 15 membres chacune. Les chemises blanches faisaient partie de la famille des Mouettes, les chemises jaunes de la famille des Mimosas, les rouges de la famille des Coquelicots.

Des ateliers de menuiserie, de tailleur, d'électricité étaient organisés pour les garçons, de couture pour les filles. L'enseignement professionnel était prodigué par des mutilés de guerre. Les repas se prenaient souvent dans les jardins.

En 1915, on ne compte pas moins de 60 enfants arrivant tous les 10 jours dans le département. À Saint-Jean-Cap-Ferrat, les promenades sur le chemin Rouvier, dans le village et la pinède, les concerts et les fêtes costumées leur faisaient oublier les fracas de la guerre. Tout le pays était solidaire. Les élèves du lycée Masséna confectionnaient des vêtements et offraient des ouvrages qui

étaient installés dans la bibliothèque de la villa. Le fonctionnement était assuré grâce à des dons qui venaient de l'étranger.

Le 10 décembre 1915, 260 petits Serbes et des soldats blessés débarquèrent sur le littoral. Une partie résida à la villa Sicard. Après la fin de la guerre et le retour des orphelins et des soldats dans le nord et l'est de l'Europe pacifiée, la villa Sicard devint l'hôtel Miramar, inaugurant l'époque d'un tourisme de luxe.

Pendant l'Occupation, elle fut abandonnée, comme toute la presqu'île, sur ordre de l'armée allemande. Après la Libération et dans les années qui suivirent, la faillite des vieilles familles d'aristocrates, la croissance des classes moyennes, la naissance du tourisme de masse et l'embourgeoisement de la population transforment le paysage économique. La villa Sicard sera morcelée et deviendra un ensemble de résidences secondaires.



SAINT-JEAN CAP-FERRAT **DU 22 DÉC. AU 5 JANV.** 2018/2019



RENSEIGNEMENTS +33 (0)4 93 76 08 90 www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

